

Datu apstrādes pielikums

Šis Datu apstrādes pielikums (Data Processing Addendum — DPA) un tam piemērojamie DPA priekšmeti attiecas uz uzņēmuma IBM veiktu Personas datu apstrādi Klienta vārdā (Klienta Personas dati), lai nodrošinātu Mākoņpakalpojumus un citus Līgumā norunātos pakalpojumus (Pakalpojumi). Katram Pakalpojumam paredzētie DPA priekšmeti ir norādīti attiecīgajā DD. Uz šo DPA attiecas Līguma noteikumi (terminiem, kas rakstīti ar lielo sākuma burtu un nav šeit izskaidroti, ir tāda nozīme, kāda ir norādīta Vispārīgajā datu aizsardzības regulā 2016/679 (VDAR)). Pretrunu gadījumā DPA priekšmets prevalē pār DPA, kas prevalē pār Līgumu, izņemot gadījumus, kad tas ir īpaši norādīts Līgumā, norādot attiecīgo DPA Sadaļu, pār kuru tas prevalē.

1. Apstrāde

- 1.1 Klients a) ir vienīgais Klienta Personas datu Pārzinis; b) ir ieguvis attiecīgā(o) Pārziņa(u) instrukcijas un autorizāciju piekrist IBM veiktai Klienta Personas datu Apstrādei, kā tas ir izklāstīts šajā DPA. Klients norāda IBM kā Apstrādātāju, kas apstrādā Klienta Personas datus. Ja ir vēl citi Pārziņi, Klients šos citus Pārziņus norāda IBM un informē par tiem IBM pirms to Personas datu nodrošināšanas, kā tas ir izklāstīts DPA priekšmetā.
- 1.2 Datu subjektu kategoriju saraksts, Klienta Personas datu veidi, Personas datu Īpašās kategorijas un apstrādes darbības ir norādītas piemērojamajā Pakalpojuma DPA priekšmetā. Apstrādes ilgums atbilst Pakalpojuma ilgumam, ja vien attiecīgajā DPA priekšmetā nav norādīts citādk. Apstrādes būtība, nolūks un priekšmets ir Pakalpojuma nosacījums, kā tas ir raksturots attiecīgajā DD.
- 1.3 IBM Apstrādā Klienta Personas datus atbilstoši rakstiskām Klienta instrukcijām. Klienta instrukciju apjomu attiecībā uz Klienta Personas datu Apstrādi definē Līgums, šis DPA, ieskaitot piemērojamo DPA priekšmetu, un, ja attiecas, tas, kā Klients un tā pilnvarotie lietotāji izmanto un konfigurē Pakalpojuma funkcijas. Klients var nodrošināt citas tiesiski nepieciešamas instrukcijas (Papildu instrukcijas). Ja IBM uzskata, ka kāda Papildu instrukcija pārkāpj VDAR vai citu piemērojamo datu aizsardzības regulējumu, IBM nekavējoties informē Klientu un var apturēt izpildi, līdz Klients ir mainījis vai rakstiski apstiprinājis Papildu instrukcijas likumību. Ja IBM paziņo Klientam, ka Papildu instrukcija nav izpildāma, vai Klients paziņo IBM, ka neakceptē piedāvājumu, kas Papildu instrukcijai ir sagatavots saskaņā ar 10.2. sadaļu, Klients var pārtraukt ietekmēto Pakalpojumu, nodrošinot IBM rakstisku paziņojumu viena mēneša laikā pēc paziņojuma. IBM pēc šāda pārtraukšanas datuma atmaksā proporcionāli aprēķinātu daļu visai maksai, kas ir samaksāta avansā.
- 1.4 Klients ir vienīgā IBM paredzētā kontaktpersona. Citiem Pārziņiem var būt konkrētas tiesības tiesības pret IBM, tāpēc Klients apņemas viņu vārdā izpildīt visas šādas tiesības un no citiem Pārziņiem iegūt visas nepieciešamās atļaujas. IBM ir atbrīvots no pienākuma informēt citu Pārziņi vai tam paziņot, ja IBM ir nodrošinājis Klientam šādu informāciju vai paziņojumu. Tāpat IBM ir vienīgā Klienta kontaktpersona attiecībā uz saviem pienākumiem kā Apstrādātājs saskaņā ar šo DPA.
- 1.5 IBM nodrošina atbilstību visiem EEZ datu aizsardzības likumiem un regulām (Datu aizsardzības likumi) saistībā ar Apstrādātājiem piemērojamajiem Pakalpojumiem. IBM neuzņemas atbildību par Klienta uzņēmumam piemērojamu likumu prasību noteikšanu, kā arī nenosaka, vai tas, kā IBM nodrošina pakalpojumus, atbilst šādu likumu prasībām. Kā tas ir norunāts starp pusēm, Klients uzņemas atbildību par Klienta Personas datu Apstrādes likumību. Klients neizmanto Pakalpojumus tādā saistībā ar Personas datiem, ja šāda rīcība pārkāpj datu aizsardzības likumus.

2. Tehniskie un organizatoriskie pasākumi

- 2.1 IBM ievieš un uztur piemērojamajā DPA priekšmetā (TOP) izklāstītos tehniskos un organizatoriskos pasākumus, lai nodrošinātu tādu drošības līmeni, kāds ir atbilstošs IBM atbildības apjoma riskam. Uz TOP attiecas tehniskais progress un tālāka izstrāde. Atbilstoši IBM patur tiesības mainīt TOP, pieņemot, ka netiek pazemināta Pakalpojumu funkcionalitāte un drošība.
- 2.2 Klients apstiprina, ka TOP nodrošina atbilstošu Klienta Personas datu aizsardzības līmeni, ņemot vērā ar Klienta Personas datu Apstrādi saistītos riskus.

3. Datu subjekta tiesības un prasības

- 3.1 Ciktāl to atļauj likums, IBM informē Klientu par tām Datu subjektu prasībām, kas attiecas uz Datu subjektu tiesībām (piemēram, datu izlabošana, dzēšana un bloķēšana), ja tās saņem tieši IBM saistībā ar Klienta Personas datiem. Klients ir atbildīgs par atbildes sniegšanu uz šādām Datu subjektu prasībām. Saskaņā ar 10.2. sadaļu IBM saprātīgi palīdz Klientam atbildēt uz šādām Datu subjektu prasībām.
- 3.2 Ja Datu subjekts iesniedz prasību tieši pret IBM par savu Datu subjekta tiesību pārkāpumu, Klients aizsargā IBM no visām izmaksām, maksājumiem, bojājumiem, maksām vai zaudējumiem, kas radušies no šādas prasības tiktāl, ciktāl IBM ir paziņojis Klientam par prasību un sniedzis Klientam iespēju sadarboties ar IBM, lai aizstāvētos pret prasību un to atrisinātu. Kā tas ir noteikts Līguma noteikumos, Klients var pieprasīt no IBM tādas summas, kādas ir samaksātas Datu subjektam par Datu subjekta tiesību pārkāpumu, ja IBM ir pārkāpis savus pienākumus saskaņā ar VDAR.

4. Trešās puses prasības un konfidencialitāte

- 4.1 IBM neizpauž Klienta Personas datus nevienai trešajai pusei, ja vien nav saņemts Klienta pilnvarojums vai to nepieprasa likums. Ja kāda valsts iestāde vai Uzraudzības iestāde pieprasa piekļuvi Klienta Personas datiem, pirms izpaušanas IBM informē Klientu, izņemot gadījumus, kad to aizliedz likums.
- 4.2 IBM pieprasa visiem saviem darbiniekiem, kas ir pilnvaroti Apstrādāt Klienta Personas datus, ievērot konfidencialitāti un Neapstrādāt šos Klienta Personas datus nevienā citā nolūkā, tikai tādā, kā to ir norādījis Klients, izņemot gadījumus, kad to pieprasa piemērojamais likums.

5. Audits

- 5.1 IBM atļauj paša Klienta vai kāda cita Klienta norādīta auditora veiktus auditus, ieskaitot pārbaudes, un piedalās tajos, kad tiek auditēti IBM uzņēmumi, kas Apstrādā Klienta Personas datus, saskaņā ar šādām procedūrām:
- Pēc Klienta rakstiskas prasības IBM nodrošina Klientu vai tā norādīto auditoru ar visjaunākajiem sertifikātiem un/vai kopsavilkuma audita atskaiti(ēm), kuras IBM ir sagādājis, lai regulāri testētu, vērtētu un novērtētu TOP efektivitāti.
 - IBM saprātīgi sadarbojas ar Klientu, nodrošinot pieejamo papildinformāciju par TOP, lai palīdzētu Klientam labāk izprast šādus TOP.
 - Ja Klientam ir nepieciešams vairāk informācijas, lai nodrošinātu atbilstību sava vai cita Pārziņa audita pienākumiem vai kādas kompetentas Uzraudzības iestādes prasībai, Klients rakstiski informē IBM, lai IBM varētu nodrošināt šādu informāciju vai Klientam piešķirt piekļuvi tai.
 - Ja citādāk nav iespējams apmierināt piemērojamā likumā norādīto audita pienākumu, tikai tiesiski pilnvarotas iestādes (piemēram, valsts uzraugošā aģentūra, kas pārrauga Klienta darbības), Klients vai tā norādītais auditors var klātienē apmeklēt Pakalpojuma sniegšanai izmantotās telpas parastā darba laikā un tikai tādā veidā, kas pēc iespējas mazāk traucē IBM uzņēmējdarbībai. Šāda apmeklējuma laiks ir jāsaskaņo un tas jāveic atbilstoši audita procedūrām, kas aprakstītas DPA priekšmetā, lai samazinātu citiem IBM klientiem radīto risku.
- 5.2 Attiecībā uz 5.1. sadaļas a. un b. rindkopās minēto, katra puse uzņemas segt savas izmaksas. Visa pārējā papildu palīdzība tiek nodrošināta atbilstoši 10.2. sadaļai.

6. Klienta Personas datu atgriešana vai dzēšana

- 6.1 Pēc Līguma pārtraukšanas vai darbības beigām IBM izdzēs vai atgriez savā rīcībā esošos Klienta Personas datus, kā tas ir izklāstīts attiecīgajā DPA priekšmetā, ja vien piemērojamajā likumā tas nav pieprasīts citādi.

7. Apakšapstrādātāji

- 7.1 Klients pilnvaro IBM Klienta Personas datu Apstrādē iesaistīt darbuuzņēmējus (Apakšapstrādātāji). Attiecīgajā DPA priekšmetā ir norādīts pašreizējo Apakšapstrādātāju saraksts. Par Apakšapstrādātāju izmaiņām IBM paziņo Klientam iepriekš, kā tas ir izklāstīts attiecīgajā DPA priekšmetā. 30 dienu laikā pēc IBM paziņojuma par paredzētajām izmaiņām Klients var iebilst par Apakšapstrādātāja pievienošanu, pamatojoties uz to, ka šāda pievienošanās liktu Klientam pārkāpt piemērojamās tiesiskās prasības. Klienta iebildumam ir jābūt rakstiskā formātā un tajā ir jāiekļauj konkrēti Klienta iemesli tā iebildumam un iespējas to mazināt (ja tādas pastāv). Ja Klients norādītajā periodā neiebilst, var pilnvarot attiecīgo Apakšapstrādātāju Apstrādāt Klienta Personas datus. Kā tas ir izklāstīts šajā DPA, IBM nosaka būtiski līdzīgus datu aizsardzības pienākumus katram apstiprinātam Apakšapstrādātājam, pirms Apakšapstrādātājs Apstrādā jebkādus Klienta Personas datus.
- 7.2 Ja Klients likumīgi iebilst pret Apakšapstrādātāja pievienošanu, un IBM nevar saprātīgi nokārtot Klienta iebildumu, IBM par to paziņo Klientam. Klients var pārtraukt ietekmētos Pakalpojumus, iesniedzot IBM rakstisku paziņojumu viena mēneša laikā no IBM paziņojuma. IBM pēc šāda pārtraukšanas datuma atmaksā visu par periodu avansā samaksāto maksu proporcionāli aprēķinātu daļu.

8. Pārrobežu datu apstrāde

- 8.1 Piekrītot šim DPA, Klients pieņem ES Līguma standartklauzulas, kā tas ir noteikts attiecīgajā DPA priekšmetā, ar Apakšapstrādātājiem, kas ir izveidoti ārpus Eiropas Ekonomikas zonas vai valstīs, kuras Eiropas Komisija uzskata par spējīgām nodrošināt atbilstošu aizsardzību (Datu importētāji). Datu importētāji, kas ir IBM uzņēmumi, ir "IBM datu importētāji".
- 8.2 Ja Klients paziņo IBM par kādu citu Pārziņu, un IBM neiebilst 30 dienu laikā pēc Klienta paziņojuma saņemšanas, Klients piekrīt šāda(u) cita(u) Pārziņa(u) vārdā vai, ja nav iespējams piekrist, nodrošina šāda(u) Pārziņa(u) piekrišanu kļūst par papildu datu eksportētāju(iem) attiecībā uz tādām ES Līguma standartklauzulām, kas noslēgtas starp IBM Datu importētājiem un Klientu. IBM nodrošina, lai IBM Datu importētāji akceptē šādu citu Pārziņu piekrišanu. Klients piekrīt un, ja attiecas, nodrošina citu Pārziņu piekrišanu, ka uz ES Līguma standartklauzulām, ieskaitot visas no tām radušās prasības, attiecas Līgumā izklāstītie noteikumi, ieskaitot atbildības izslēgšanas un ierobežošanas gadījumus. Konflikta gadījumā prevalē ES Līguma standartklauzulas.

- 8.3 Ja saskaņā ar 7. sadaļu IBM iesaista jaunu Apakšapstrādātāju, kas ir IBM Datu importētājs, IBM nodrošina šī jaunā IBM Datu importētāja atbilstību ES Līguma standartklauzulām, bet Klients savā un/vai citu Pārziņu vārdā, ja tādi attiecas, iepriekš piekrīt, ka šāds IBM Datu importētājs saskaņā ar ES Līguma standartklauzulām kļūst par papildu datu importētāju. Ja Klients nevar vienoties par Pārziņi, Klients nodrošina šāda Pārziņa piekrišanu. Ja jaunais Datu importētājs nav IBM uzņēmums (Trešās puses Datu importētājs), pēc IBM ieskatiem i) Klientam ir jānoslēdz atsevišķas ES Līguma standartklauzulas, kā to norādījis IBM, vai ii) IBM Datu importētājam ir jānoslēdz rakstiska vienošanās ar tādu Trešās puses Datu importētāju, kas Trešās puses Datu importētājam uzliek tādas pašas pienākumus, kādi ir uzlikti IBM Datu importētājam saskaņā ar ES Līguma standartklauzulām.

9. Personas datu pārkāpums

- 9.1 Konstatējot Personas datu pārkāpumu attiecībā uz Pakalpojumu, IBM nekavējoties paziņo par to Klientam. IBM nekavējoties izmeklē Personas datu Pārkāpumu, ja tas ir radies IBM infrastruktūrā vai citā IBM atbildības jomā ietilpstošā apgabalā, un palīdz Klientam, kā tas ir izklāstīts 10. sadaļā.

10. Palīdzība

- 10.1 IBM palīdz Klientam, izmantojot tehniskus un organizatoriskus pasākumus, ciktāl tas ir iespējams, lai izpildītu Klienta pienākumus nodrošināt atbilstību Datu subjektu tiesībām un nodrošinātu atbilstību Klienta pienākumiem saistībā ar Apstrādes drošību, paziņojumu par Personas datu Pārkāpumu un Datu aizsardzības ietekmes novērtējumu, ņemot vērā IBM pieejamo informāciju.
- 10.2 Klients iesniedz rakstisku prasību par palīdzību, kas noteikta šajā DPA. IBM neiekasē no Klienta vairāk par saprātīgām izmaksām, kas nepieciešamas šādas palīdzības vai Papildu norādījumu izpildei, šādām izmaksām ir jābūt norādītām ar atsauci, un puses par tām vienojas rakstiski, vai arī tās var tikt norādītas attiecīgajā Līguma izmaiņu vadības nosacījumā.